

محل مهر آموزشگاه	وقت آزمون : ۷۰ دقیقه	باسمه تعالی وزارت آموزش و پرورش سازمان آموزش و پرورش استان زنجان مدیریت آموزش و پرورش ناحیه دو زنجان دبیرستان شبانه روزی امام سجاده (ع) نوبت دوم - خرداد ۱۳۹۹	سئوالات درس: عربی، زبان قرآن یازدهم تجربی و ریاضی
	ساعت برگزاری: ۱۰ صبح		نام و نام خانوادگی:
	تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۳/۱۲		نام پدر:
	طراح سؤال: عباس نوری		شماره دانش آموزی:
	تعداد سؤال: ۲۰		پایه تحصیلی: یازدهم
تعداد صفحه: ۴			

نام و نام خانوادگی دبیر و امضا:

نمره پس از تجدید نظر:

نمره با حروف:

نمره با عدد:

دانش آموزان عزیز: با توکل به خدا، ابتدا سوالات را به دقت بخوانید و سپس با آرامش پاسخ آنها را بنویسید.

واژه‌شناسی

۱/۵	عین الكلمة الغریبة في المعنى: الف) مقال □ إطار □ ب) نفس □ صباح □ كلام □ قول □ مساء □ لیل □	۱
۱/۵	أكتب مفرداً أو جمع الكلمتين: الف) النَّاسُ أَعْدَاءٌ مَا جَهِلُوا (.....) ب) هِيَ تَنَمُّوْ فِي جَزِيرَةِ الْمُحِيطِ الْهَادِيءِ (.....)	۲
۰/۵	أكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين: (كلمتان زائدتان) « تارة / أموات / ازداد / مرة / قرب / أحياء » الف) (..... =) ب) (..... ≠)	۳
۰/۵	ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف) أشارت شيمل في إحدى مقابلاتها إلى الأدعية الإسلامية. (.....) ب) إنَّ خُطَّتُهُمْ لِتَاجِيلِ الْإِمْتِحَانِ نَجَحَتْ. (.....)	۴

مهارت ترجمه

۰/۵	انتخب الترجمة الصحيحة: الف) «أشريت اليوم كتاباً قد رأيتُه من قبل»: ۱) امروز کتابی را می خرم که قبلاً آن را دیده ام. □ ۲) امروز کتابی را خریدم که قبلاً آن را دیده بودم. □ ب) «خیر إخوانکم من أهدى إليکم عیوبکم»: ۱) بهترین برادرانتان کسی است که عیب هایتان را به شما هدیه کرد. □ ۲) بهتر از برادرانتان کسی است که عیب های شما را به خودتان هدیه کند. □	۵
۱	أكمل الفراغات في الترجمة الفارسية: الف) «بعث النبي ليهدى الناس». « پیامبر فرستاده شد تا مردم را »	۶

		(ب) لا تَسْتَشِرُ الكَذَابَ: با دروغگو (ج) وَجَدْتُ بَرْنَامَجاً يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلْمِ العَرَبِيَّةِ. برنامه ای را که در یادگیری عربی به من تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الفَارْسِيَّةِ : الف- « لا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ » (٥/٠) ب- تَنَمُو أَثْمَارُ العَنَبِ البرازيلي عَلَى جِدْعِهَا. (٥/٠) ج- كَانَ الطَّالِبُ المَشَاغِبُ يَضُرُّ زُمَلَاءَهُ بِسُلُوكِهِ. (٥/٠) د- فَعَلِينَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ العُجْبِ. (١) ر- الطَّلَابُ قَالُوا لِأَسْتَاذِهِمْ نَادِمِينَ: تَعَلَّمْنَا دَرَساً لَنْ نَنْسَاهُ أَبَداً. (١) ز- أَوْصَتْ شَيْمَلُ زُمَلَاءَ هَا أَنْ يُشْكَلُوا قَرِيقاً لِلحَوَارِ الدِّينِي وَالثَّقَافِي. (١)	
٤/٥	٧		
مهارت شناخت و کاربرد قواعد			
٠/٧٥	٨	عَيْنُ نَوْعِ الأَفْعَالِ فِي الجُمْلَةِ التَّالِيَةِ: الف) « وَ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ... » ب) وَ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ... ب) وَ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ... ب) وَ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ...	
٠/٧٥	٩	تَرْجِمِ الكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا: الف- ما سافرتُ إِلَى شيراز ج- جالسوا الصالحينَ	ب- سَيَسْحَبُ العَدُوَّ عَنِ أَرْضِي فلسطين
٠/٥	١٠	عَيْنُ اسْمِ تَفْضِيلٍ وَ اسْمِ المَكَانِ. الف) « وَ جَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ » ب) « مَنْ بَعَثْنَا مِنْ مَرْقَدْنَا هَذَا..... »	
٠/٥	١١	أَكْتُبْ فِي الفَرَاغِ عِدَّةً مُنَاسِباً. الف) أَرْبَعَةٌ زَائِدَةٌ خَمْسَةٌ يُسَاوِي ب) الفَصْلُ مِنَ الفُصُولِ الإِيرَانِيَّةِ هُوَ الفَصْلُ الشِّتَاءُ .	
٠/٧٥	١٢	عَيْنُ المَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ لِمَا تَحْتَهُ خَطًّا. الف) السُّكُوتُ ذَهَبٌ. ب) « لا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْساً إِلاَّ وُسْعَهَا »	

۱	ترجم الآيتين حسب القواعد ترجمة المضارع بعد حروف (أن، حتى، كي، ل، لي، لن، كن « الف) « يريدون أن يبدلوا كلام الله » ترجمه: ب) « قاصبروا حتى يحكم الله بيننا » ترجمه:	۱۳
۱	ترجم الآيتين حسب القواعد ترجمة المضارع بعد حروف (لم، لا نهى، ل امر « الف) « قالت الأعراب آمنا قل لم تؤمنوا » ترجمه: ب) « فليعبدوا رب هذا البيت » ترجمه:	۱۴
مهارت درک و فهم		
۱	ضع في الفراغ كلمة مناسبة من الكلمات التالية : (كلمتان زائدتان) «الأكبر/الخائفة/ الخبز/ السلاح/ الثقافة/ الفخرية « الف)الدكتوراه هي شهادة تُعطى لشخص تقديراً لجهوده في مجال معين. ب) الشجرة تنمو في بعض الغابات الإستوائية. ج) في بعض الأوقات قدرة الكلام أقوى من د)..... هي القيم المشتركة بين جماعة من الناس	۱۵
۱	عين الصحيح والخطا حسب الحقيقة. (X ✓) الف) سوء الظن هو محاولة قبيحة لكشف أسرار الناس لفضحهم. () ب) التعنت طرح سؤال صعب بهدف إيجاد مشق للمسؤول. () ج) المزارع هو الذي يعمل في المزرعة. () د) الزميل هو الشخص الذي يعمل معك ()	۱۶
مهارت مکالمه		
۰/۵	أجب عن السؤال التالي. بم تأسفر إلى مشهد؟	۱۷
۰/۲۵	عين الصحيح في الحوار: كيف حالكم؟ الف) نحن جيدون <input type="checkbox"/> ب) أنا بخير <input type="checkbox"/>	۱۸
سوالات انتخابی		
۴	« دانش آموزان عزیز به یکی از دو مجموعه سوالات اختیاری ۴نمره ای پاسخ دهید مجموعه سوالات اختیاری الف دروس ۶-۱	
۱/۵	الف) ترجم الجملة التالية إلى الفارسية : ۱- « فعلينا أن نتعبد عن العجب. قم للمعلم وفه التبجيلا » ۲- « يدفن السنجاب بعض جوازات البلوط السليمة تحت التراب »	۱۹

٠/٧٥	ب) اكْمَلِ الْقَرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : للكلام آداب يجب على المتكلم أن يعمل بها « . « سخن گفتن آدابی و بر واجب است ک به آن »	
٠/٧٥	ج) عين المطلوب: ١- لاتستشر الكذاب فإنه السراب.(اسم مبالغه)..... ٢- سمع الطالب صوتاً.(اسم النكرة، اسم المعرفة).....	
١	د) عين الفعل الشرط واسم المكان واسم التفضيل ثم ترجم اسم التفضيل. ١- ليلة القدر خير من الف شهر. ٢- إن تدرسوا تنجحوا في واجبات المدرسة. ٣- المطاعم في هذه مدينة كثيرة جداً .	
٤	مجموعه سوالات اختياري ب درس ٧	
١/٥	الف) تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ : ١- « أشد النقل من الفارسية إلى العربية بعد انضمام إيران إلى الدولة الإسلامية » ٢- « و لا نستطيع أن نجد لغة بدون كلمات دخيلة » ، « كان يامر اهله بالصلاة والزكاة »	٢٠
٠/٧٥	ب) اكْمَلِ الْقَرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : ١- كَانَ الطَّلَابُ سَمِعُوا الدَّرْسَ: دَانِشْ آمُوزَانِ دَرَسْ رَا ٢- كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضَةٌ: اِنْكَشْتَرِ نَقْرَه ٣- سَأَكْتُبُ لَكَ الْإِجَابَةَ: جَوَابِ رَا بَرَايْتِ	
٠/٥	ج) عين الصحيح للفراغ: ١- نظف الطلاب مدرستهم، ف المدرسة نظيفة.(ليست، صارت، كانت) ٢- يكتبون رسائل.(كانوا، صاروا، أصبحوا)	
٠/٧٥	د) عين الافعال الناقصة في العبارات التالية: ١- ليس الطلاب متكاسلين. ٢- كانوا يذهبون إلى المدرسة. ٣- صارت الإمارة ناجحة.	
٠/٥	ذ) (عين الصحيح والخطا حسب الحقيقة). (✓ ×) الف) المسك عطر يتحد من نوع من الغزلان. () ب) العرب ينطقون الكلمات الدخيلة طبق أصلها. ()	
٢٠	« أرجو لكن التوفيق و النجاح » نوري	

۳- الف (تارۀ = مرۀ) (أموات ≠ أحياء):

۴- الف: مصاحبه ها ب: به تأخیر انداختن

۵- الف: (۲ ب) ۱

۶- الف: هدایت کند ب) مشورت نکن ج) یافتم، کمک کرد

سوال ۷: الف) از چیزی که به آن دانشی نداری پیروی نکن ب) میوه های انگور برزلی بر تنه اش رشد می کند

ج) دانش آموز بی ادبی بود با رفتارش به همکلاسی هایش زیان می رساند.

د) پس بر ما لازم است از خودپسندی دور شویم

ر) دانشجویان به استادشان گفتند: پشیمان هستیم درسی که یاد گرفتیم که هرگز آن را فراموش نخواهیم کرد

ز) شیمل به همکارانشان سفارش کرد که تیمی برای گفتگوی دینی و فرهنگی تشکیل دادند

سوال ۸: الف) فعل امر ب) فعل ماضی، فعل مضارع

سوال ۹: الف) سفر نکردم ب) عقب نشینی خواهد کرد ج) همنشینی کنید

سوال ۱۰: الف) أحسن: اسم تفضیل ب) مرقد: اسم مکان سوال ۱۱: الف) تسعة ب) الرابع

سوال ۱۲: الف) خبر ب) فاعل، مفعول

سوال ۱۳: الف) می خواهند سخن خدا را تغییر دهند ب) پس صبر کنید تا خداوند میان ما داوری کند.

سوال ۱۴: الف) بادیه نشیان گفتند: ایمان آوردیم بگو ایمان نیاورده اند ب) باید بپرستند پروردگار این خانه

سوال ۱۵: الف) الفخرية ب) الخائفة ج) السلاح د) الثقافة

سوال ۱۶: الف) غ ب) ص ج) ص د) ص

سوال ۱۷: ۱) بالحافلة سوال ۱۸: الف سوال ۱۹: الف) ۱: پس بر ما لازم است از خودپسندی دور شویم برای معلم برخیز و احترامش را کامل به جا بیاور ۲) سنجاب برخی از دانه های سالم بلوط را زیر خام پنهان می کند. ب) دارد، گوینده، عمل نماید ج) ۱: الکذاب: اسم مبالغه ۲) الطالب: اسم معرفه صوتا: اسم نکره د خیر: اسم تفضیل: بهتر، تدرسوا: فعل شرط ، المطاعم: اسم مکان

سوال ۲۰: الف) ۱: انتقال از فارسی به عربی پس از پیوستن ایران به دولت اسلامی شدت گرفت ۲) و نمی توانیم زبانی بدون کلمه های وارد شده بیابیم، خاندان خود را به نماز و زکات فرمان می داد. ب) شنیده بودند، داشتیم نوشت ج) ۱: صارت ۲) کانوا د) لیس، کانوا، صارت د) ۱- ص ۲- غ